

**KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI**

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

PIETERMARITZBURG,

7 MAY 2009

7 MEI 2009

7 UNHLABA 2009

Vol. 3

No. 269

<i>No.</i>		<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICE		
74	KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005: Recognition of Amakhosi and Ibambabukhosi as contemplated in sections 19 (2) (a) and 30 (3).....	3
<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWING		
74	KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005: Erkenning van Amakhosi en Ibambabukhosi soos bedoel in artikel 19 (2) (a) en 30 (3).....	5
<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
ISASIZO SESIFUNDAZWE		
74	Ukubekwa kwamaKhosi kanye iBambabukhosi njengoba kuhlongozwe ezigabeni 19(2)(a) kanye No 30(3) zomThetho wobuHoli beNdabuko nokuPhatha waKwazulu-Natali, 2005.....	7

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE**No. 74****7 May 2009****RECOGNITION OF *AMAKHOSI* AND *IBAMBABUKHOSI* AS CONTEMPLATED IN SECTIONS 19(2)(a) AND 30(3) OF THE KWAZULU-NATAL TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005**

I, M. Mabuyakhulu, acting in my capacity as Acting Premier of KwaZulu-Natal, in terms of –

(a) section 19(2)(a), read with section 19(1)(a)(iii) of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in Schedule 1 hereto, hereby recognise *Amakhosi* contemplated in column 1, for the clan contemplated in column 2, in the district contemplated in column 3, and with effect from the date contemplated in Column 4 of the said Schedule; and

(b) section 30(3), read with section 19(2)(a) of the KwaZulu-Natal Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act No. 5 of 2005), in Schedule 2 hereto, hereby recognise *Ibambabukhosi* contemplated in column 1, for the clan contemplated in column 2, in the district contemplated in column 3, and with effect from the date contemplated in column 4 of the said Schedule: Provided that the recognition of *Ibambabukhosi* must, in terms of section 30(2) of the said Act, be reviewed every three years from the date of recognition.

Given under my hand at Pietermaritzburg on this 7th day of May Two Thousand and Nine

M. MABUYAKHULU**ACTING PREMIER OF KWAZULU-NATAL**

SCHEDULE 1

Name of <i>Inkosi</i>	Clan	District	Date of Recognition
N M Msingaphantsi	Zwelethu	Sisonke	1 March 2006
S M Setuse	Mbumbane	Sisonke	1 March 2006
L Fodo	Fodo	Sisonke	1 March 2006
V Jozana	Silahla	Sisonke	1 March 2006

SCHEDULE 2

Name of <i>Ibambabukhosi</i>	Clan	District	Date of Recognition
D N Jokazi	Ladam	Sisonke	1 May 2009
W D Nhlabathi	Malenge	Sisonke	1 May 2009
T L Baleni	Mabandla	Sisonke	1 May 2009
S M Mancu	Jongilizwe	Sisonke	1 May 2009
V Y Zimema	Sandile	Sisonke	1 May 2009

No. 74

7 Mei 2009

ERKENNING VAN *AMAKHOSI* EN *IBAMBABUKHOSI* SOOS BEDOEL IN ARTIKEL 19(2)(a) EN 30(3) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN REGERING, 2005

Ek, M. Mabuyakhulu, in my hoedanigheid as Waarnemende Premier van KwaZulu-Natal, ooreenkomstig –

(a) artikel 19(2)(a), gelees met artikel 19(1)(a)(iii) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in meegaande Bylae 1, erken hierby *Amakhosi* bedoel in kolom 1, as die stamgroep bedoel in kolom 2, in die distrik bedoel in kolom 3, met inwerkingtreding vanaf die datum genoem in kolom 4 van die voormelde Bylae; en

(b) artikel 30(3), gelees met artikel 19(2)(a) van die KwaZulu-Natal Wet op Tradisionele Leierskap en Regering, 2005 (Wet No. 5 van 2005), in meegaande Bylae 2, erken hierby *Ibambabukhosi* bedoel in kolom 1, as die stamgroep bedoel in kolom 2, in die distrik bedoel in kolom 3, met inwerkingtreding vanaf die datum genoem in kolom 4 van die voormelde Bylae: Met dien verstande dat die erkenning van *Ibambabukhosi*, ooreenkomstig artikel 30(2) van die voormelde Wet, elke drie jaar vanaf die datum van erkenning hersien word.

Gegee onder my hand te Pietermaritzburg op hierdie 7de dag van Mei Tweeduisend-en-nege

M. MABUYAKHULU

WAARNEMENDE PREMIER VAN KWAZULU-NATAL

BYLAE 1

Naam van <i>Inkosi</i>	Stamgroep	Distrik	Datum van erkenning
N M Msingaphantsi	Zwelethu	Sisonke	1 Maart 2006
S M Setuse	Mbumbane	Sisonke	1 Maart 2006
L Fodo	Fodo	Sisonke	1 Maart 2006
V Jozana	Silahla	Sisonke	1 Maart 2006

BYLAE 2

Naam van <i>Ibambabukhosi</i>	Stamgroep	Distrik	Datum van erkenning
D N Jokazi	Ladam	Sisonke	1 Mei 2009
W D Nhlabathi	Malenge	Sisonke	1 Mei 2009
T L Baleni	Mabandla	Sisonke	1 Mei 2009
S M Mancu	Jongilizwe	Sisonke	1 Mei 2009
V Y Zimema	Sandile	Sisonke	1 Mei 2009

No. 74**7 kuNhlaba 2009****UKUBEKWA KWAMAKHOSI KANYE IBAMBABUKHOSI NJENGOBA KUHLONGOZWE EZIGABENI 19(2)(a) KANYE NO 30(3) ZOMTHETHO WOBUHOLI BENDABUKO NOKUPHATHA WAKWAZULU-NATALI, 2005**

Mina, M. Mabuyakhulu, esikhundleni sami njengeBamba likaNdunankulu waKwaZulu-Natali—

(a) ngokwesigaba 19(2)(a), sifundwa nesigaba 19(1)(a)(iii) soMthetho wobuHoli beNdabuko nokuPhatha waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni 1 lwalesi saziso, ngalokhu ngibeka Amakhosi ahlongozwe ohlwini 1, esigodi esihlongozwe ohlwini 2, esifundeni esihlongozwe ohlwini 3, kusukela ngosuku oluhlongozwe ohlwini 4 loHlelo okukhulunywe ngalo;

(b) nangokwesigaba 30(3), sifundwa nesigaba 19(2)(a) soMthetho wobuHoli beNdabuko nokuPhatha waKwaZulu-Natali, 2005 (uMthetho No. 5 ka 2005), oHlelweni 2 lwalesi saziso, ngalokhu ngibeka Ibambabukhosi ahlongozwe ohlwini 1, esigodi esihlongozwe ohlwini 2, esifundeni esihlongozwe ohlwini 3, kusukela ngosuku oluhlongozwe ohlwini 4 loHlelo okukhulunywe ngalo: Kuncike ekutheni ukubekwa kwebambabukhosi kumele, ngokwesigaba 30(2) soMthetho okukhulunywe ngawo, kuhlaziywe njalo eminyakeni emithathu kusukela osukwini lokubekwa.

Sinikezwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu ngalolu suku mhla ziyiSikhombisa kuNhlaba, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShagalolunye

M. MABUYAKHULU**IBAMBA LIKANDUNANKULU WAKWAZULU-NATALI**

UHLELO 1

Igama leNkosi	Isigodi	Isifunda	Usuku lokubekwa
N M Msingaphantsi	Zwelethu	Sisonke	1 kuNdasa 2006
S M Setuse	Mbumbane	Sisonke	1 kuNdasa 2006
L Fodo	Fodo	Sisonke	1 kuNdasa 2006
V Jozana	Silahla	Sisonke	1 kuNdasa 2006

UHLELO 2

Igama lebambabukhosi	Isigodi	Isifunda	Usuku lokubekwa
D N Jokazi	Ladam	Sisonke	1 kuNhlaba 2009
W D Nhlabathi	Malenge	Sisonke	1 kuNhlaba 2009
T L Baleni	Mabandla	Sisonke	1 kuNhlaba 2009
S M Manci	Jongilizwe	Sisonke	1 kuNhlaba 2009
V Y Zimema	Sandile	Sisonke	1 kuNhlaba 2009